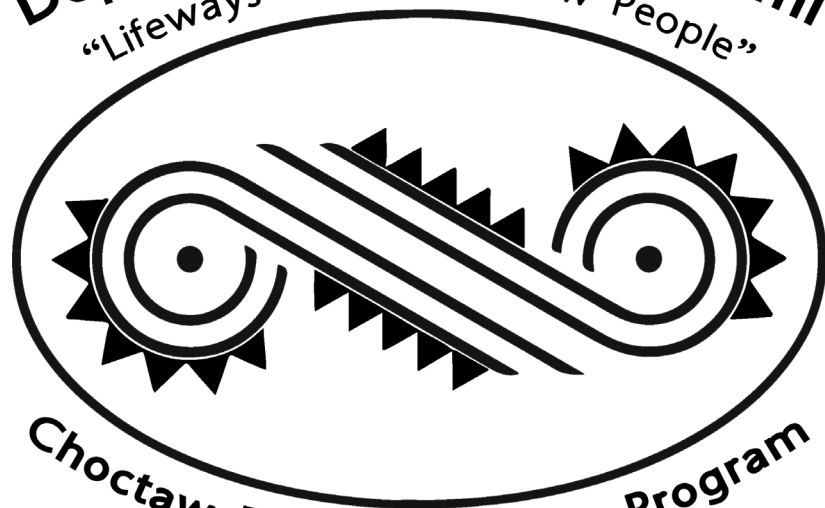


# Chokash Achokma I Nittak

Greetings from the Choctaw Tribal Language Program. The following pages include activities to share with your family for Valentine's Day.

The translations below are a single way to say these terms in Choctaw. We at the Choctaw Tribal Language Program encourage families to use the translations they are most familiar with even if they are not included in the following activities. If you would like a word added to the word list in the future call the number at the bottom of the page.

**Department of Chahta Immi**  
"Lifeways of the Choctaw People"



**Choctaw Tribal Language Program**

# Chokash Achokma I Nittak

Cut these cards and use them to practice Valentine's Day terms in Choctaw. These cards can also be used for the Yamma Bingo activity.



**ná pakali**



**homma**



**homakbi**



**kiyati**



**nita**



**ná halbina**



**chokash**



**14**

**awah oshta**



**pallaska  
chapoli**

# Ittachápa Ahóchi

Cut the images along the dotted line. Mix the cards and lay them on the table, face down, in rows. If a player finds a pair they get to keep the cards. Say “ahochilih” and the word in Choctaw to practice the Valentine’s Day themed words.



chokash



chokash



ná pakali



ná pakali



homakbi



homakbi



kiyati



kiyati



ná halbina



ná halbina



pallaska  
chapoli



pallaska  
chapoli



nita



nita



homma



homma



14

awah oshta

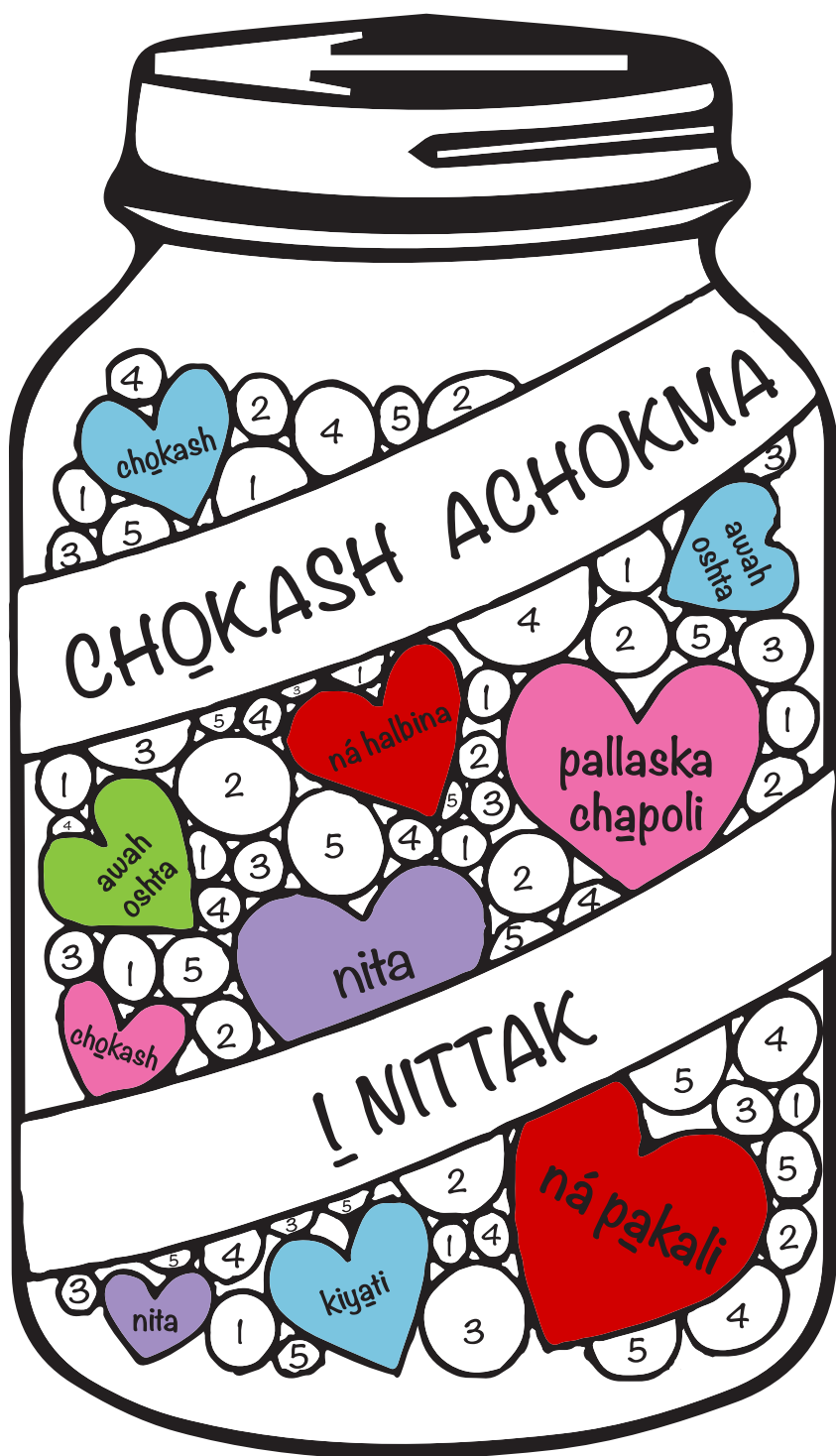


14

awah oshta

# Holbattoba Omiláyachi

Color the candy hearts and practice the Valentine's Day terms. Use the numbers on the right to color the smaller candies.



1

achaffa

2

toklo

3

tohchina

4

oshta

5

tahlhápi

# Annópa Ahóchi

Find all the terms. Pay close attention to long vowels (á, í, ó) & nasal vowels (a, i, o)

f c h á y o í n a í p n l k i  
o n a o b t w á o c i j i h l  
c a a w m b p p o t b y l o o  
i h o m á m a a a w a a t m p  
b á o b w l a k m t í k p a a  
b s t k a o w a i o c l w k h  
b a p o a i n l o s o p m b c  
c n f l c s t i í h í s w i a  
a w f á b c h b f y f o á l k  
a n i b l a h á n o w k a t s  
h a m á y a h o l í t o p a a  
n i c t c o t o y c m h m t l  
s a t t w m o a m l b k p á l  
a t h s o h a w a í o s í b a  
c f t w a w s w t i s w t c p



chokash



ná pakali



homma



homakbi



nita



kiyati



ná halbina



pallaska  
chapoli



14

awah  
oshta

# Yamma! Bingo

Cover the colored "home space" squares and play Yamma Bingo with these Valentine's Day terms. Call the Language Program for more cards.

YAMMA!		
 14		
		
		

YAMMA!		
		
		 14
		

YAMMA!		
		
		
	 14	

YAMMA!		
		
	 14	
		

# Chahta Annopa

Use the following example questions and answers to enhance your language learning activities. Change out the words with other new terms or those you already know.

## Questions

Chokash ilappat homma cho homakbi?  
Is this heart red or pink?

Ilappat ná pakali cho ná halbina?  
Is this a flower or a gift?

Nátah ish ahóchih?  
What did you find?

Kiyati cho pallaska chapoli ish  
achokmahnih?  
Do you like candy or cake?

## Answers

Chokash yammat homma.  
That heart is red.

Yammat ná pakali pisachokmah.  
That is a pretty flower.

Chokash hicha kiyati ahóchilih.  
I found the heart and the candy.

Chokash kiyati achokmahnih.  
I like candy hearts.

**achokmahnih** : to like, to adore  
**awah oshta** : fourteen  
**chokash** : heart  
**Chokash Achokma I Nittak** : Valentine's  
Day  
**homakbi** : pink  
**homma** : red  
**kiyati** : candy  
**ná halbina** : gift  
**ná pakali** : flower  
**nátah** : what  
**nita** : bear  
**okchakálbi** : purple  
**okchakko** : blue  
**okchamáli** : green  
**pallaska chapoli** : cake, pie  
**pisachokmah** : to be pretty

## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---